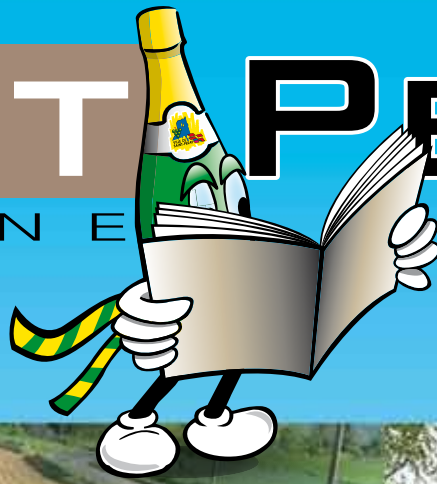


SAINT PÉRAY

MAGAZINE

Juin 2012 n°42



Mathieu Laurent



Cyclo Club



Amandine Labonde, Laure Despeisses et Aline Turquier



RCF07

Florian Marion et Corentin Cholewa



Pétanque de Crussol



Enzo Sirjean et Bastien Planêt



Champion de **France**, Champions **Rhône-Alpes**, Champions **Drôme-Ardèche**,
Champions de **Ligue** : Saint-Péray terre de vainqueurs !



Magazine d'information de la Ville de Saint-Péray

JUILLETSamedi 30 juin et
dimanche 1^{er} juilletCrussol en Fête - 15h30 / 23h30
www.crussolenfete.com

Site de Crussol

30 juin au 14 juillet

Camp estival des jeunes Allemands de Groß-Umstadt

Stade de la Plaine

3 juillet au 31 août

Exposition-photos Lignes et Courbes
par le collectif «Photo0726»

Médiathèque Joëlle Ritter

5 au 9

Déplacement à Santo Tirso organisé par le Comité de Jumelage

Portugal

9 juillet au 4 août

Sac... Ados - Vacances d'été - Renseignements au 04 75 81 77 77

Vendredi 13

Projection vidéo spéciale «vendredi 13» - 15h 30

Médiathèque Joëlle Ritter

Vendredi 13

14^{ème} Festival de Musique Vochora : Chœur Optina Pustin
de Saint-Petersbourg - 21h

CEP du Prieuré

Samedi 14

Fête Nationale

Samedi 28

Challenge Valère - organisé par la Boule Mousseuse - 14h
Renseignements : 04 75 40 42 67 ou 06 16 90 63 13Stade bouliste
des Brémondrières**SEPTEMBRE**Vendredi 31 août
samedi 1^{er} septembre
dimanche 2 septembre46^{ème} Fête des Vins et du Jumelage
Renseignements : 04 75 74 77 00

Centre-Ville

Samedi 1^{er} et
dimanche 2Marché aux vins des Côtes du Rhône
septentrionales et méridionales

Gymnase

Samedi 8



Forum des Associations - 14h / 18h

CEP du Prieuré

13 au 17

Fête à Groß-Umstadt - Déplacement organisé par le Comité de
Jumelage de Saint-Péray - Renseignements : 04 75 81 77 81

Allemagne

Dimanche 16

Ronde de Crussol (course à pied) Renseignements : <http://macadam07.free.fr>

Mercredi 26

Lire à petits pas (chaque 4^{ème} mercredi du mois)
• 10h30 / 11h pour les 0-3 ans
• 11h15 / 11h45 pour les 3-6 ans

Médiathèque Joëlle Ritter

28 septembre au
1^{er} octobreFête à Asso - Déplacement organisé par le Comité de
Jumelage de Saint-Péray

Italie

OCTOBRE

Lundi 8

Café lecture - 14h15

Médiathèque Joëlle Ritter

Samedi 13 et
dimanche 14Destination terroir «Le grand marché du goût»
15h / 21h30 le samedi - 10h / 18h30 le dimanche

CEP du Prieuré

15 au 20

Exposition «Les mots de la gourmandise»

Médiathèque Joëlle Ritter

Mercredi 17

Conférence sur le goût et dégustation mystère par
Julie Fresko, diététicienne nutritionniste

Médiathèque Joëlle Ritter

Vendredi 19

Projection «Une famille très nature»
Les Carle, arboriculteurs bio à Loriol sur Drôme

Médiathèque Joëlle Ritter

Mercredi 24

Lire à petits pas

Médiathèque Joëlle Ritter

Mardi 30

Ciné vacances - 15h30

Médiathèque Joëlle Ritter

NOVEMBRE

Mardi 6

Ciné vacances - 15h30

Médiathèque Joëlle Ritter

Dimanche 11

Cérémonie commémorative de l'Armistice de 1918 - 11h

Rond-point de la Libération

Samedi 17

Tour des Contes - Partenariat BDP et le réseau de conteuses

Médiathèque Joëlle Ritter

19 au 22

Bourse aux jouets de l'Association Familiale

Salle des fêtes

Vendredi 23

Conférence Vincent d'Indy par Gérard Lacombe - 18h

Médiathèque Joëlle Ritter

Mercredi 28

Lire à petits pas

Médiathèque Joëlle Ritter

DÉCEMBRE

Mercredi 5

Journée nationale d'hommage aux «Morts pour la France»
de la Guerre d'Algérie et des combats du Maroc et de Tunisie - 11h30

Place du Souvenir Français

Lundi 10

Café lecture - 14h15

Médiathèque Joëlle Ritter

Mercredi 19

Projection de Noël 15h30 / 16h (petits) - 16h30-18h (grands)

Médiathèque Joëlle Ritter



Saint-Péray porte le civisme dans ses gènes. Votre participation à l'élection présidentielle, bien au-delà de la moyenne nationale, en a été une nouvelle démonstration.

Quelle fierté pour l' élu que je suis de constater que cinq ans après avoir été récompensé de la Marianne du Civisme par l'association des Maires de l'Ardèche, votre élan citoyen n'est pas retombé. Pour certains, l'élection présidentielle constituait la première participation au choix collectif qui détermine l'avenir de notre pays. Je pense aux quatre-vingt-dix jeunes auxquels j'ai remis officiellement leurs cartes électorales lors d'une cérémonie à l'Hôtel de Ville.

Pour ceux qui ont malheureusement découvert trop tard qu'ils ne figuraient pas sur nos listes, n'attendez pas le 31 décembre pour régulariser votre situation ! Vous pouvez vous présenter toute l'année au service de l'état civil de la mairie. Vous serez ainsi en mesure de remplir votre devoir lors des échéances des prochaines années et contribuer à maintenir notre ville en haut du classement du civisme.

Et puisque je parle de médailles et de classements, comment ne pas évoquer les événements sportifs qui vont passionner bon nombre d'entre vous cet été : l'Euro de football, le Tour de France qui fera étape dans notre département et bien sûr les Jeux Olympiques de Londres. Autant de moments conviviaux qui nous rassembleront peut-être aux terrasses des cafés de notre centre-ville afin de partager ensemble le suspense des victoires ou des défaites.

Au-delà du sport, je retiendrai surtout l'esprit combatif et le dépassement de soi, valeurs universelles, dont font preuve les athlètes mais également les citoyens dans leur vie quotidienne.

Les Jeux ont aussi une répercussion dans la vie de nos clubs locaux. Ils sont une vitrine pour les disciplines sportives : c'est souvent en admirant les exploits des champions français et internationaux que les jeunes voient naître leur vocation sportive. Tout naturellement, à la rentrée, ils ont le désir de rejoindre une structure. Le Forum des associations organisé conjointement par l'O.M.A.C. et l'O.M.S., prend le relais, le samedi 8 septembre au CEP du Prieuré, pour satisfaire ce désir sportif.

En attendant ce premier rendez-vous de la rentrée, votre Saint-Péray Magazine a souhaité faire un petit clin d'œil à cette actualité estivale en mettant en avant les acteurs du sport saint-pérollais.

Bonne lecture et bonnes vacances !

Le Maire, Jean-Paul LASBROAS

TRAVAUX / URBANISME

Le point sur les travaux et les aménagements 4/5

JUMELAGE

Saint-Péray - Groß-Umstadt : une amitié qui ne se dément pas 6/7

ANIMATIONS

Retour en images sur la Semaine des Sciences, Vos rendez-vous de l'été 8/9

LE DOSSIER

Dans les vestiaires du sport saint-pérollais 10/11

CLIN D'ŒIL

Cérémonies et échanges... 12/13

CULTURE

Les coups de cœur de la médiathèque Joëlle Ritter Fanny Lalande. 14/15

A L'HONNEUR

Kiara Bisaro : une athlète olympique 16

VIE ASSOCIATIVE

Les 80 ans du SPS Basket 17

COUP DE PROJECTEUR

Entreprise Acorel 18

VIE ECONOMIQUE

Vos nouveaux commerces 19

VIE GASTRONOMIQUE

San Petrus - Chez Alex La Saudade 20

VIE SCOLAIRE

Bilan du projet Comenius 21

PERSONNEL COMMUNAL

Nouveautés au sein des services 22

PEINE PARTAGÉE - ETAT CIVIL

François Nodin Etat civil 23



Champion de **France**,
Champions **Rhône-Alpes**,
Champions **Drôme-Ardèche**,
Champions de **Ligue** :
Saint-Péray terre
de vainqueurs !

SAINT-PÉRAY Magazine est édité par la Mairie de St-Péray, Place de l'Hôtel de Ville 07130 St-Péray - Tél.: 04 75 81 77 77 - Fax: 04 75 81 77 78

Directrice de la publication : Joëlle CORNUT-CHALUVINC.
Rédacteur en chef : Damien LAPÔTRE.
Rédaction, photos, maquette : Emilie HEIMBURGER, Mélissa Hamerlik
Crédit illustrations : Ville de Saint-Péray, V. Graillat-Joly, E. Clot, K. Bisaro, Acorel, SPS, RCF07, Tennis Club, Boxing Club, Cyclo Club, Amicale Laïque.
Régie publicitaire : Place de l'Hôtel de Ville - 07130 St-Péray - Tél.: 04 75 81 77 77.
Fabrication : Viacom - 7 rue Pierre et Marie Curie - 07130 St-Péray
Tirage : 3 700 exemplaires
Distribution : Société Distribal
Dépôt légal : n° 38-L1/96
Votre magazine sur le site internet : www.st-peray.com



Aménagements paysagers:

Tondre la pelouse, planter de nouvelles fleurs... avec le retour des beaux jours, les agents des espaces verts ont fort à faire pour donner à notre ville son aspect fleuri et chatoyant.

Carrefour de la Libération, le service des espaces verts a imaginé et conçu les sculptures en bois et le muret qui ornent désormais le rond-point. Des plantes vivaces (heucheres, nepetas), des pieds de vigne stérile et des anémones, ont été plantés.

Poste de police

En mai, la façade de l'ancienne bibliothèque a été ravalée. Le bâtiment a été mis aux normes d'accès pour les personnes à mobilité réduite.

Urbanisme

A l'angle de la rue Raoul Follereau, la démolition de la maison a été réalisée. Après le raccordement des deux lots à bâtir aux réseaux eau, gaz, électricité, les travaux d'élargissement du trottoir pourront débuter.

Quai Bouvat, le garage qui abritait il y a quelques années l'ancien caveau de la Confrérie du Saint-Péray a été démoli. Il sera remplacé par un parking provisoire dont l'aménagement définitif interviendra dans le cadre des travaux de réfection du quai.

Autre projet : l'ancienne gendarmerie a été démolie, fin mai, afin de faire place à un immeuble de logements.

Travaux d'élargissement du pont du Mialan

A quelques semaines de sa fin (prévue mi juillet), l'avancement du chantier réalisé par les entreprises Eiffage et Laurans, sous la conduite du Conseil Général, est conforme au déroulement prévu.



La pose des trente-quatre dalles (12 tonnes) préfabriquées sur place s'est achevée fin mai. Leur clavage permet d'obtenir désormais une seule dalle uniforme.



Rue Raoul Follereau.



Démolition du garage Quai Bouvat.



La rénovation du quartier Marcale s'est achevée avec la pose du marquage au sol.

Les mois de juin et juillet seront consacrés à l'équipement de la dalle en corniches, garde-corps, trottoirs ainsi que la réalisation de la chaussée générale. La commune prend en charge l'installation d'un éclairage linéaire à LED bleues sur les garde-corps.

Rue de la République

La touche finale à l'aménagement de la rue de la République a été apportée avec l'arrivée des jardinières et l'acquisition d'une nettoyeuse haute pression pour l'entretien des bordures et du béton désactivé.



Stade de la Plaine

Face aux utilisations abusives des terrains de foot et aux dégradations commises, la mairie a procédé à l'installation de grillages rigides renforcés sur tout le pourtour du site. Désormais les terrains sont fermés à clef et l'accès est interdit en dehors des utilisations normales : matches, entraînements, centres aérés et écoles.



Piscine



Si vous souhaitez construire une piscine chez vous, celle-ci doit obligatoirement faire l'objet d'une déclaration préalable en mairie (*le délai d'instruction est d'un mois maximum*). Les services techniques vous informeront des dispositions particulières concernant la distance d'implantation par rapport à vos voisins qui s'appliquent dans votre quartier.

Désormais, la taxe d'aménagement, à payer en une seule fois, s'applique à chaque nouvelle construction selon la formule : Surface d'eau x Taux Communal (5%) x 200 €

Par ailleurs, selon le décret n°2003.1389 du 31 décembre 2003 relatif à la sécurité des piscines, tous les bassins de plein-air enterrés ou semi enterrés doivent être équipés d'un dispositif de sécurité visant à prévenir les risques de noyade.

Quatre dispositifs bénéficient de normes :

- Barrières (norme NF P90-306)
- Alarmes (norme NF P90-307)
- Couvertures (norme NF P90-308)
- Abris (norme NF P90-309)

Des renseignements complémentaires à ce sujet peuvent être obtenus auprès de l'Association Française de la Normalisation - www.afnor.fr



Week-end franco-allemand de l'Ascension du 17

«Quand je reviens à Saint-Péray, c'est comme si je revenais à la maison» : les mots empreints d'émotion de Charly Ritter, président de la section française du Comité de Jumelage de Groß-Umstadt, à l'occasion du dîner de clôture traduisaient bien le sentiment général.

Recevoir une délégation de Groß-Umstadt c'est comme revoir des membres de sa famille

Le Comité de Jumelage fait justement tout pour que les Allemands se sentent comme chez eux. Depuis longtemps, ils avaient émis le souhait de visiter Lyon.

C'est chose faite : le samedi étant traditionnellement consacré à une sortie touristique. La cathédrale Notre Dame de Fourvière, les traboules, la Maison des Canuts n'ont plus de secret pour eux. Certains d'entre eux ont même eu droit à une charmante guide en la personne de l'ancienne Reine des Vins et du Jumelage 2010, Mélissa Hamerlik, étudiante en communication culturelle et maîtrisant très bien l'allemand.

Le week-end prolongé était placé sous le signe de la culture puisque c'était le thème choisi lors de la réunion franco-allemande destinée à comparer la manière dont les municipalités gèrent le fonctionnement de leur commune.

Ainsi à Groß-Umstadt, il n'y a pas d'équivalent à l'adjoint en charge de la culture mais

il existe un service dédié à ce domaine dont dépend également le jumelage. Les subventions municipales sont attribuées aux manifestations culturelles et non pas directement aux associations.

Afin de mettre en valeur le patrimoine culturel local, trois chorales avaient été conviées à se produire le dimanche 20 mai. Ces trois chorales, avec trois répertoires différents, ont enchanté plus de 350 spectateurs au CEP du Prieuré. La chorale Arlequin, originaire de Saint-Péray a fait voyager le public avec ses chants traditionnels du monde dont l'hymne





au 21 mai

allemand repris debout par l'ensemble de la délégation de Groß-Umstadt.

Autre cru local, Accord (D) Voix, chœur intergénérationnel créé l'automne dernier par Mikael Ferreira, a fait swinguer l'assemblée. Certains titres choisis comme un medley d'ABBA ou «Je veux» de ZAZ sont très populaires outre-rhin.

Moment de recueillement avec Cantor dirigé par Gérard Lacombe : le chœur d'hommes tournonnais a notamment interprété des chants sacrés en allemand d'Haydn, Mozart ou Schubert devant une salle impressionnée. Les trois chorales sont ensuite montées ensemble sur scène pour interpréter d'une seule voix un hymne européen plein de ferveur, repris en chœur et en allemand par le public.

La délégation allemande a été une nouvelle fois ravie de l'accueil réservé par les Saint-Pérollois et a tenu à remercier les bénévoles du Comité. Joachim Ruppert, le maire de Groß-Umstadt, n'a pas été déçu du voyage car il repart avec dans ses bagages, en plus des livres en français (*voir par ailleurs*) un mot magique à placer dans toutes les conversations lorsqu'il n'a pas son dictionnaire à portée de main : **«le truc» !!**



Deux Umstädèrinnen ont pris cette année un peu d'avance sur le déplacement de la délégation allemande.

Souhaitant améliorer leur connaissance de la langue de Molière, Erika Zemke, 63 ans et Ann-Katrin Winter, 17 ans se sont adressées au service jumelage de leur ville. Le comité de jumelage de Saint-Péray a pris le relais pour organiser des séjours correspondant au mieux à leurs attentes.

Professeur de sciences à la retraite, Erika est arrivée le 23 avril dernier dans notre ville afin de s'immerger dans la vie culturelle et associative. Pendant un mois, elle a passé de longs moments à la médiathèque Joëlle Ritter afin d'apporter son aide à l'indexation des ouvrages en allemand offerts par notre ville jumelle (voir par ailleurs).

Elle s'est également fortement impliquée, aux côtés du comité de jumelage, dans la préparation de l'échange de l'Ascension. Elle a ainsi pu mettre en pratique les connaissances acquises lors de son séjour en traduisant programmes et discours. D'étudiante, Erika a réintégré sa fonction de professeur afin de permettre à Michèle Roux, adjointe à la culture, de présenter son intervention en version bilingue.

Autre génération, autre ambition pour Ann-Katrin qui fréquente depuis le 19 mars les bancs du lycée Emile Loubet en classe de 1^{ère}. Ce séjour est l'occasion de nombreuses expériences et découvertes sur les habitudes de vie des Français. Elle vit ainsi dans ses familles d'accueil, à un rythme très différent de ce qu'elle connaît.

Passionnée d'art et de culture française, la future étudiante en architecture a ainsi bénéficié pendant les vacances scolaires d'une visite de Paris et surtout de ses musées d'Orsay et du Louvre.

Son seul regret, pour l'instant, est de ne pas avoir noué assez de liens amicaux avec les jeunes de son âge.

En juillet, Ann-Katrin espère pouvoir servir d'interprète, notamment lors de la visite de Crussol et de son massif, à ses amis du camp estival des jeunes Allemands dont elle est une participante assidue depuis 2008. Si son séjour doit s'achever le 14 juillet, elle a déjà retenu sa place dans le car de la délégation allemande pour la prochaine Fête des Vins et du Jumelage.



Près de 500 élèves des trois écoles élémentaires se sont succédé dans le Chai pour découvrir «Les Ateliers de Marie Curie».



Toute la semaine, l'exposition interactive «Cuisine ta santé» a pris ses quartiers dans le hall du CEP du Prieuré. Lors des journées tout public et de l'inauguration, la Reine des Vins et du Jumelage 2010, Mélissa Hamerlik, animatrice de l'exposition, a fait découvrir aux visiteurs les secrets d'une bonne alimentation.

La fête des sciences trouve la bonne formule



En organisant avec le Collège de Crussol et l'Arche des Métiers une série d'animations autour de la venue du Camion des Sciences, du 23 au 28 avril, Saint-Péray a eu un rôle précurseur avec ce concept innovant d'une Fête des sciences ouverte à tous. Et l'expérience s'est révélée concluante !



Pour la première fois, le camion-laboratoire était stationné au cœur d'une ville, au CEP du Prieuré, et non pas dans un établissement scolaire.

Les records de fréquentation ont été battus lors des journées tout public, le mercredi après-midi et le samedi. Plus de 1200 personnes ont répondu à l'appel de la science. 500 personnes, dont les 4^{ème} et les 3^{ème} du collège, ont relevé les défis sportifs du camion, accessible à partir de 10 ans. Afin de ne frustrer personne, la municipalité, en coordination avec l'Arche des Métiers, avait prévu des ateliers pour tous les âges.



Les plus jeunes ont particulièrement apprécié l'atelier «Fossiles d'Ardèche et d'Ailleurs» proposé le samedi 28 avril. Après avoir joyeusement fouillé le sable à la recherche de fossiles, ils ont troqué la casquette de paléontologue pour celle de joaillier préhistorique.

Crussol en Fête



Samedi 30 juin et Dimanche 1^{er} juillet

Rendez-vous familial incontournable, le site de Crussol retrouve son âme le temps d'un week-end : campement médiéval, présentation de la vie quotidienne de l'époque, combats, musique, spectacles équestres, fauconnerie, déambulations, concert folk et spectacle son et lumière promettent à toute la famille découvertes et divertissements, de 15h à 23h30. Retrouvez la programmation de la manifestation sur www.crussolenfete.com



Voehora

Le 13 juillet prochain

L'étape saint-pérollaise du festival VOEHOVA vous emmène en **Russie** à la découverte du **CHŒUR OPTINA PUSTIN**.

Créé à Saint-Petersbourg en 1996, l'ensemble vocal d'hommes du monastère d'Optina Pustin est formé de chanteurs diplômés du conservatoire de Saint-Petersbourg. Il s'est donné pour mission de perpétuer l'héritage culturel des anciens chants religieux russes.

Site du chœur : www.optinachoir.ru

Fête des Vins et du Jumelage
31 août, 1^{er}, 2 septembre 2012
Marché aux Vins
1^{er} et 2 septembre 2012

Saint-Péray

Vendredi 31 août, samedi 1^{er} et dimanche 2 septembre

46^{ème} édition de la Fête des Vins et du Jumelage

Vendredi 31 août soirée du jumelage sous le chapiteau :

- 18h00 : Animation musicale rues et chapiteau avec Le Street Jazz Band.
- 20h30 : Spectacle «PARIS REFLETS», revue cabaret en deux parties par l'orchestre LACADANSE et la Cie MISS EN SCENE : un spectacle où musiciens, chanteurs et danseuses, vous transporteront dans les rêves avec des moments d'enchantement visuel.
- 23h00 : Election de la Reine des Vins et du Jumelage : qui de Marine, Manon ou Amandine succèdera à la Reine Marine ?
- 23h30 : Bal avec l'orchestre LACADANSE.

Samedi 1^{er} septembre :

- Sport dès le matin : Rallye cyclo/vtt, randonnée pédestre, concours de pétanque, Olympiades avec le Saint-Péray Sportif...
- Animations : Jeux du monde avec la malle à jeux, David Barbe caricaturiste,
- 20h30 : Sous le chapiteau, grande soirée Rythm'n' Blues.

Dimanche 2 septembre :

- 10h30 : Cérémonie officielle du jumelage
- 15h00 : Corso.

Sans oublier, **samedi et dimanche**, le 29^{ème} Marché aux Vins organisé au gymnase municipal de 9h à 19h par la Confrérie du Saint-Péray.



L'organisation du sport à Saint-Péray

Le sport à Saint-Péray, ce sont environ 1700 licenciés, dont plus d'un tiers au féminin, 13 clubs et associations, une dizaine d'équipements sportifs et une vingtaine de disciplines. Pour que chacun puisse pratiquer son activité favorite dans les meilleures conditions, élus, services municipaux, office municipal des sports et associations interagissent pour le développement du sport saint-pérollais.



Deux acteurs essentiels concourent, aux côtés des clubs, au développement du secteur sportif à Saint-Péray : l'Office Municipal des Sports, présidé depuis 2008 par Hélène Gerland secondée par Catherine Martin et le service des sports placé sous l'égide de l'adjoint en charge du sport et des équipements sportifs : Laurent Audras.



En 1995, à l'arrivée de l'actuelle équipe municipale, la gestion du sport a été totalement repensée. Elle repose aujourd'hui sur ces deux structures : l'une associative et l'autre municipale. Laurent Audras, adjoint au sport, et Guy Renaudin, alors président de l'O.M.S. ont défini les rapports entre celles-ci.



A l'instar de l'Office Municipal d'Animation Culturelle pour la culture, l'O.M.S. est une association «loi 1901» transversale. Elle regroupe tous les acteurs du sport du territoire et prend en compte toutes les formes de pratiques sportives. Elle sert d'interface d'une part entre la municipalité et les clubs et d'autre part entre les clubs eux-mêmes. Afin de garantir son indépendance vis-à-vis de la municipalité, chaque association y est représentée par deux membres tandis que les élus sont minoritaires.

L'O.M.S. remplit trois missions. C'est en premier lieu un organe de réflexion et de coordination des pratiques sportives. Il soumet ainsi au Conseil Municipal une proposition de répartition entre les associations de la subvention globale attribuée au sport dans le budget de fonctionnement. Pour cela, une grille de calcul avec un système de points attribués selon différents critères a été adoptée à l'unanimité par le monde associatif. Ce mode de calcul valorise ainsi la présence de jeunes parmi les adhérents, la formation des cadres, la présence d'arbitres, le niveau de compétition atteint. Les élus décident en dernier ressort de l'attribution de subventions par délibération. Par souci du respect de l'autonomie de gestion des associations, elles ne peuvent excéder 33% du budget total du club.

Interlocuteur privilégié des associations,

l'O.M.S. vise aussi à tisser un lien entre elles. Pour cela, il a mis en place la journée détente au cours de laquelle l'ensemble des associations de la ville est invité à s'affronter en toute convivialité autour d'épreuves aussi diverses que le tir à la corde, les lancers-francs de basket, le lancer de... charentaise.

Enfin, il a pour but de promouvoir le sport dans la commune. Il accompagne les associations qui ont des ambitions sportives particulières (après une montée en catégorie supérieure) et ont pour cela besoin d'un coup de pouce. Elles peuvent ainsi solliciter une convention d'objectifs. En début d'année, la soirée des récompenses de l'O.M.S. met en avant les compétiteurs qui se sont distingués par leurs performances ainsi que leurs dirigeants sans qui les clubs ne pourraient se développer.

Cette promotion passe aussi par un travail d'information des Saint-Pérollais à propos des activités proposées sur la commune.

Déjà co-équipiers dans l'organisation du forum des associations le deuxième week-end de septembre, l'O.M.A.C. et l'O.M.S. unissent désormais leurs forces pour proposer dès cette année une plaquette présentant le monde associatif saint-pérollais. Jusqu'à présent limité aux seuls clubs sportifs, ce guide regroupera désormais l'ensemble des associations. Il sera distribué vers le 15 août dans votre boîte aux lettres.



Appel aux bénévoles

Dans le cadre d'un audit réalisé sur les chemins de randonnée, la Communauté de Communes Rhône Crussol recherche des bénévoles. Si vous êtes intéressés, vous pouvez vous adresser à Laurent Audras en mairie de Saint-Péray.



En collaboration avec l'O.M.S., le service des sports a la charge de développer la pratique sportive. Au même titre que les autres services publics, il participe à l'élaboration et à l'application de la politique sportive municipale, en lien direct avec l'adjoint en charge du sport et des équipements. Ainsi le directeur du service, Philippe Péalat, apporte une aide technique aux enseignants des trois écoles élémentaires de la ville. Pendant les vacances, il initie les 11-17 ans du centre de loisirs Sac... Ados à différents sports (tir à l'arc, escalade, via ferrata...).

Les écoles ainsi que le collège sont prioritaires pendant la semaine pour l'utilisation des équipements sportifs de la commune. L'une des tâches principales du service est de gérer la planification des installations.

A ce niveau, il convient de distinguer le gymnase, avec sa grande salle, sa salle de combat, sa salle de gymnastique, des équipements liés à un sport spécifique. Pour le gymnase, structure pluridisciplinaire, une réunion obligatoire est organisée une fois par an afin de répartir les créneaux horaires entre les associations.

En ce qui concerne les terrains de tennis, le stade de la Plaine, le stade bouliste des Brémondrières, la gestion et l'entretien sont délégués à l'association qui pratique l'activité en question.

D'autres équipements, au contraire, reposent sur une pratique libre : le terrain de boules et les frontons sportifs de Marcale,

le terrain multisports («le city») place Adrien Gilles, le skate park. Ils répondent à une demande des jeunes qui souhaitent bénéficier de lieux pour se retrouver entre eux.

Les services techniques de la mairie se chargent de l'entretien général, des réparations importantes, du renouvellement des équipements. C'est le cas cette année pour la salle de gymnastique.

De par son cadre naturel, la commune offre aussi à ses habitants un site d'escalade («Top Secret» coté 5+ à 8a) et 80 km de chemins de randonnée balisés. Si, comme la piscine, les chemins font désormais partie du domaine de compétences de la Communauté de Communes Rhône Crussol, la municipalité entend bien conserver un système d'entretien qui fait ses preuves. Des groupes de deux volontaires veillent chacun à la bonne tenue du secteur (2 ou 3 km) qui leur est attribué par une commission qui se réunit tous les deux ans.

Le service des sports apporte également une aide ponctuelle à l'organisation d'événements tels que la journée sportive du samedi de la Fête des Vins et du Jumelage. Lors de cette journée, outre le tournoi de la Pétanque de Crussol et l'initiation proposée par le SPS Basket, des parcours route/VTT tous niveaux sont organisés par le Cyclo Club et deux parcours de randonnée pédestre sont proposés par les Esclops.

Près de 3000 sportifs sont réunis ce jour-là dans les différents coins de la ville. Autre manifestation phare : la Ronde

de Crussol le deuxième week-end de septembre pour laquelle la municipalité a signé un partenariat avec l'organisateur, l'association grangeoise Macadam 07.

Ces manifestations attirent aussi bien des athlètes confirmés que des amateurs locaux pour lesquels ces courses représentent le défi sportif de l'année.



Parce que le sport, même s'il concourt à une bonne hygiène de vie, n'est pas sans risque pour la santé, la ville a décidé de s'équiper en défibrillateurs.

Cinq ont été placés dans les différentes installations sportives de la ville : le club house du tennis, le vestiaire du Stade de la Plaine, le hall du CEP, la salle de réunion du stade bouliste des Brémondrières, le hall d'entrée du gymnase municipal. Un sixième, offert par le Rotary Club, se trouve depuis quelques semaines à l'entrée de la mairie.



Le service des sports, à l'origine de l'idée et partie prenante dans le choix et l'achat du matériel, s'occupe du contrôle des normes et de la maintenance. Il a également organisé une séance de formation gratuite pour les membres des associations.





La mémoire des Déportés honorée le 29 avril.



Médaille de la Famille Française décernée à Yolande Melouki.



Prévention Routière : grâce à la police municipale, les CM2 maîtrisent les règles du code de la route.



Discours à deux voix pour les collégiens et leurs correspondants italiens d'Asso.



Avec ses plaques, le Lions Club espère vous inciter à respecter les places des personnes handicapées.



Pas toujours facile de répondre aux questions des Petits Débrouillards... même pour les adultes !



La jeunesse s'est impliquée dans la cérémonie du 8 mai.



A quelques jours de l'élection Présidentielle, les jeunes St-Péroillais ont reçu leur 1^{ère} carte d'électeur.



Hommage à la grotte Chauvet, lors de l'inauguration du 10^{ème} festival de l'Enfance de l'Art.



Visite de chantier par la délégation allemande.



Plus que quelques semaines de règne pour nos Reines.



Trois chorales en concert à l'Ascension : Accord (D) Voix...



... le chœur d'hommes Cantor...



... et Arlequin.



Le Mérite agricole pour Jean-François Chaboud.



Les Palmes académiques pour Gérard Lamberton.



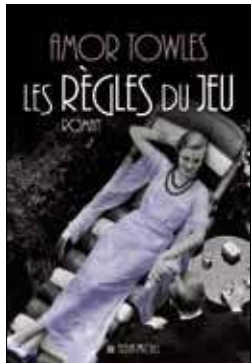
Les coups de cœur de la médiathèque Joëlle Ritter

Plus de résumés sur www.mediathèque-saint-peray.net

🎧 **A lire... à découvrir...**

Romans adultes

Raymonde vous conseille :

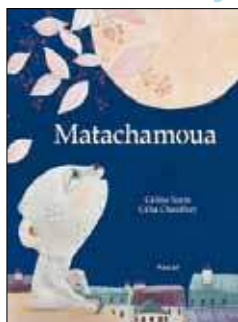


Les règles du jeu
d'Amor Towles,
Albin Michel - Roman
New York, fin des années 30, Katey, la narratrice, dactylo dans un cabinet juridique, dissimule soigneusement ses origines. Un soir de réveillon, elle croise un aristocrate qui n'est pas insensible à son charme. Mais la vie en décidera autrement. Trente en plus tard, Katey tombe sur deux portraits de Tinker dont on a perdu la trace, et se souvient de celui qui a changé son destin...

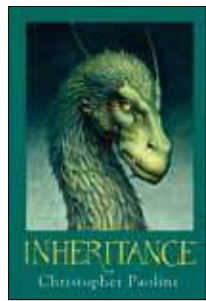
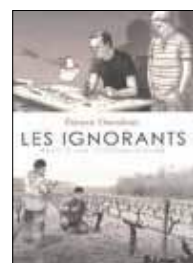


Romans jeunesse & B.D

Sandra et Pierre vous conseillent :



Matachamoua,
de Céline Sorin et Célia
Chauffrey, éditions Pastel.
Dans la famille de Belem tous les oursons ont 54 taches mais à sa naissance le petit ourson n'en affiche que 53 ! Sa vie est pourtant pleine de promesses et d'espoir. Un album magnifique, empreint de poésie pour aborder les thèmes de la différence, du handicap... A lire absolument !



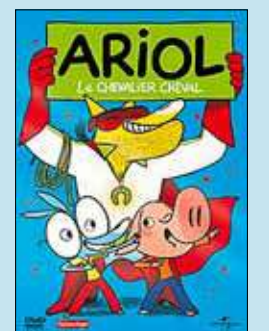
Bertille au chocolat,
Annelise Heurtier,
Alice
Les parents de la princesse Bertille n'ont pas de plus grande préoccupation que celle de lui trouver un mari... qui puisse la supporter. Car Bertille s'évertue à décourager tous les partis.



Polisse de Maïwenn
Dans «Polisse», qui a fait sensation l'an passé au Festival de Cannes, la cinéaste et comédienne Maïwenn filme en mode tragi-comique la tâche noble et sordide des policiers de la Brigade de Protection des Mineurs de Paris, avec sa faune d'enfants pickpockets, de pervers sexuels et de parents cogneurs... Avec Joey Starr dans le rôle de Fred, le flic humaniste et fragile...



La grotte des rêves perdus
de Werner Herzog
En 1994, à proximité de Vallon Pont d'Arc, une grotte immense a été découverte. Protégée du monde depuis 20 000 ans parce que le plafond de son entrée s'est effondré. Dans cette grotte, les spéléologues ont découvert des centaines de peintures rupestres, des oeuvres d'art spectaculaires réalisées il y a plus de 30 000 ans - presque deux fois plus vieilles que les peintures rupestres les plus anciennes découvertes jusqu'alors !



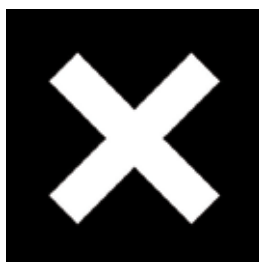
Ariol. Volume 3 : le chevalier cheval
Folimage co-produit et fabrique cette série qui nous fait partager le quotidien d'Ariol l'année de ses 9 ans. Ariol est un petit âne gris qui admire le Chevalier Cheval, son héros dont il ne rate aucune des aventures télé et lit toutes les bandes dessinées... D'après les bandes dessinées d'Emmanuel Guibert et Marc Boutavant.

Musique

(prononcez «ex ex»)

«The XX»

Est un jeune quatuor mixte anglais de rock minimaliste et épuré. Propulsés sur le devant de la scène en 2009 avec leur disque éponyme «à seulement 19 ans !», les Londoniens, effrayés par la pression médiatique se sont faits plus rares... Peut être pour préparer un nouvel album!



(Les oiseaux perdus)

«Los pajaros perdidos»

Avec cet album «Christina Pluhar et son ensemble l'Arpeggiata - accompagnés par Philippe Jaroussky- explorent la musique traditionnelle et baroque d'Argentine, du Venezuela, du Chili et du Mexique. Autour de thèmes latino-américains.



A l'honneur

Mad, Jo et Ciao : Three days on the road...

«*Quand on écrit son premier roman, il n'y a rien de mieux que de trouver un éditeur qui accepte de relever le défi et de le publier. C'est ce qui vient de m'arriver et j'ai conscience d'avoir une chance énorme !*»

Pendant un an, Fanny Lalande a rédigé le manuscrit Mad, Jo et Ciao, un road movie un peu rock'n'roll en compagnie de personnages haut en couleurs.

Mad vit dans son camion depuis quinze ans, traînant derrière lui les moutons qu'il conduit chaque semaine à l'abattoir. Son seul contact avec le monde extérieur : le rock et, de temps en temps, un arrêt chez Jo.

Et puis il y a Ciao, le vieux fou qui hante depuis des années les stations-service des aires de repos.

Mad, Jo et Ciao prennent la route ensemble à la rencontre de leurs histoires, de leurs démons. De leurs vies.

«*J'ai toujours écrit, mais souvent pour rien... J'ai continué et peu à peu, j'ai réussi à créer mes histoires, tout d'abord des nouvelles et enfin ce livre.*»

L'écriture est une passion pour cette jeune femme qui vit à Saint-Péray depuis deux ans. Ce n'est pourtant pas son métier, puis-qu'elle travaille actuellement au Centre de Documentation Pédagogique de la Drôme à Valence. Mais elle s'est déjà frottée à cet exercice en 2003 : «Mémoire d'Ardèche Temps Présent» lui a permis de publier son premier livre documentaire, sur les prisons du château de Tournon sous l'Ancien Régime, disponible à la médiathèque de Saint-Péray.


C'est donc un autre registre qu'elle aborde aujourd'hui, à travers la fiction, s'intéressant à l'univers de la route, teinté de rock'n'roll.

Pour se procurer le livre :

Sur le site des éditions Kerditions <http://www.kerditions.eu>, en version numérique **ou lors de la séance dédicace à la médiathèque Joëlle Ritter, le samedi 30 juin.**



Médiathèque Joëlle Ritter
En allemand dans le texte !

 **R**omans, romans historiques, policiers, livres touristiques, de cuisine, livres pour enfants : la médiathèque Joëlle Ritter dispose désormais du fond allemand le plus important de la région. Nos amis de Groß-Umstadt ont fait don d'une centaine d'ouvrages en version originale afin que la médiathèque possède une collection allemande digne de son nom. Ce cadeau coïncide en plus avec le premier anniversaire de ce lieu culturel baptisé en mémoire de notre première Reine des Vins et du Jumelage et ancienne conseillère municipale de Groß-Umstadt.

Les ouvrages ont été remis officiellement à Jean-Paul Lasbroas, président du Comité de Jumelage de Saint-Péray, par Charly Ritter, président du Comité de Jumelage de Groß-Umstadt et époux de Joëlle, à l'occasion de l'échange de l'Ascension (voir p.6/7). En échange, l'équipe de la médiathèque a également préparé des ouvrages destinés à diffuser la culture française dans les médiathèques de nos villes jumelles.

1952 - 2012 : Une jeune fille de soixante ans.



L'Amicale Laïque va fêter, cet automne, son sixantième anniversaire.

C'est le 19 novembre 1952 que l'association a vu le jour à Saint-Péray. Initialement, elle se proposait de «prolonger l'œuvre scolaire en promouvant l'éducation populaire, en établissant un lien entre les familles et l'école, en organisant des loisirs culturels de manière à permettre l'émancipation civique, intellectuelle et sociale des habitants de la commune».



Aujourd'hui, l'Amicale propose dix-sept activités sportives, culturelles et artistiques. Elle compte près de sept cents adhérents et souhaite redynamiser les actions menées en faveur de l'école laïque. Les cours sont assurés par onze professeurs rémunérés et trois enseignants bénévoles. Cet anniversaire sera marqué par une

participation renforcée à la vie de la commune, comme au défilé de la Fête des Vins et du Jumelage. Un spectacle musical et humoristique sera organisé en fin d'année afin de remercier les bénévoles et les adhérents.

Pour tout renseignement :

www.alst-peray.fr ou alstperay@free.fr



Kiara Bisaro : notre athlète olympique

Du 27 juillet au 12 août prochains, tous les regards seront tournés vers Londres, ville organisatrice de la XXX^{ème} Olympiade de l'ère moderne.

Participer aux Jeux Olympiques est déjà grandiose pour un athlète mais participer aux Jeux à Athènes, berceau de l'Olympisme : c'est tout simplement un rêve que Kiara Bisaro, vététiste canadienne, aujourd'hui installée dans notre ville et membre du Cyclo Club, a réalisé en 2004.

Pourtant, quand la native de l'île de Vancouver en Colombie britannique commence le vélo à 19 ans, elle ignore tout des Jeux Olympiques. Ce n'est qu'à partir de 2001 et sa première sélection dans l'équipe nationale que naît l'envie de décrocher son ticket olympique. Loin de la maxime de Pierre de Coubertin «l'important est de participer», elle est frappée à Athènes de se retrouver dans un microcosme sportif où tous n'ont qu'un but : la médaille d'or.

Pourtant, la consécration mondiale arrive non pas à Athènes où elle termine 15^{ème} mais

quelques semaines plus tard, aux Gets avec le titre de championne du monde de relais par équipe.

De 2001 à 2008, la médaillée de bronze aux Jeux du Commonwealth 2006 se classe régulièrement dans les 15 premières aux championnats du monde et en coupe du monde. Remplaçante pour Pékin, elle n'obtient pas une deuxième sélection.

En 2008, elle suit en Ardèche son mari Sylvain, rencontré sur des mondiaux en Suisse et qui travaille à Charmes pour une marque de vélo.

Retraîtée, peut-être, mais toujours en selle, la Canadienne part à la découverte de sa nouvelle région et tombe sous le charme de Saint-Péray. Le couple y emménage bientôt. Elle devient une élève assidue des cours de français pour étrangers dispensés deux fois par semaine par l'Association Familiale.

Loin de la pression d'une sportive de haut niveau, à 36 ans, Kiara continue de s'aligner au départ de courses. En octobre dernier, elle se classait 7^{ème} féminine du Roc Azur à Nice.

Quelques jours plus tôt, elle célébrait les trente ans de la montée chronométrée de Saint-Romain de Lerps en établissant un nouveau record en 24 minutes 45 secondes. Un temps qu'elle espère bien améliorer en 2012 !

Son entraînement sera juste interrompu quelques jours : le temps de donner naissance à son deuxième enfant. Un défi, certes difficile, mais qui ne fait pas peur à l'Ardéchoise d'adoption : en 2009, l'ancienne vainqueur d'une manche de coupe de France de VTT, avait déjà remporté l'épreuve deux mois après la venue au monde de sa petite Georgia.

Un Saint-Pérollais en première partie de Johnny !



Florian Cellard, professeur de batterie et de percussions à l'école municipale de musique de Saint-Péray, est également le batteur des Toon's, groupe de chanson française rock originaire de Montélier.



Ils se produiront le 26 juin prochain à 17h en première partie de Johnny Hallyday dans le cadre du festival Aluna à Ruoms (07). C'est un grand honneur pour eux d'ouvrir ce concert tant attendu.

Une consécration pour ces musiciens qui proposeront leurs nouvelles compositions (l'album Nazareth-Liverpool sorti en 2011) aux oreilles des fans de «l'idole des jeunes», qui seront venus nombreux.

Bien dans ses baskets



St-Péray Sportif



Bien dans ses baskets

80 ans du SPS Basket

*«Les années passent
mais le plaisir
de se retrouver et de
soutenir les équipes ne
change pas».*

*C'est dans cet état
d'esprit que, comme
son trésorier Damien
Duc, les membres et
amis du SPS Basket se
sont retrouvés
le 31 mars dernier à
la salle des fêtes de
Toulaud pour célébrer
les 80 ans du club.*

Petits et grands, joueurs et anciens joueurs, supporters et dirigeants ont pu échanger leurs souvenirs autour d'une paëlla lors d'une soirée festive animée par DJ Richard. Trois anciens présidents : Denis Dallard, aujourd'hui secrétaire, Maurice Bolze et Monique Diebold, première femme présidente du club étaient réunis pour l'occasion.

L'origine du club remonte au début des années 30 avec la création du Saint-Péray Sportif par Jean Aigueparse, ingénieur des Ponts et Chaussées, et Maurice Herbuel, buraliste et correspondant local du Dauphiné Libéré.

A cette époque, la place de l'Hôtel de Ville accueillait les matches. Les équipes ont ensuite évolué sur le terrain place des Brémondrières avant la construction en 1978 du gymnase.

Le SPS Basket, présidé par Caroline Wawrzyniak, compte aujourd'hui plus de 130 licenciés répartis dans une douzaine d'équipes.



Aux ateliers d'ID 2 Scrap



«Crop», «colorblocking», «embosser» : le scrap-booking a ses techniques, son vocabulaire parfois étrange pour les non-initiés. Pour ceux qui souhaiteraient s'initier ou se perfectionner à la pratique de ce loisir très en vogue actuellement, «Aux Ateliers d'ID2scrap» vient de faire son apparition à Saint-Péray.

Animée par Isabelle Pradon et Delphine Fraysse, «scrapeuses» passionnées, l'association propose de faire découvrir cette activité qui consiste à mettre en valeur les photographies d'une façon originale et créative au lieu de simplement les glisser dans un album photos. Tampons, découpage, collage, texte retraçant les circonstances de la prise de vue, toutes les techniques sont bonnes afin de mettre en scène les clichés

qui peuvent également servir de support à des cartes de vœux ou de la «home déco».

Les ateliers auront lieu dans les anciens locaux d'ID2scrap, la boutique qu'Isabelle Pradon a tenue un an à Pôle 2000. Ils sont ouverts à tous, un jeudi soir, deux vendredis et un samedi après-midi par mois et s'adressent aux novices (kit fourni) comme aux connaisseurs. Des ateliers spécifiques pour les enfants dès 8 ans et les ados seront aussi mis en place pendant les vacances.

«Aux ateliers d'ID 2 Scrap» sera présent à l'occasion du forum des associations le 8 septembre au CEP du Prieuré.

Site Internet : <http://id2scrap.canalblog.com>

Coup de projecteur...

Solutions embarquées



Solutions fixes



Solutions boutiques



*En toute discrétion,
la société **Acorel**
installée dans la zone
Pôle 2000 depuis
plus de 20 ans
fait son chemin.
C'est aujourd'hui une
entreprise reconnue
mondialement pour
son savoir-faire en
matière de comptage
de personnes.*

Quel est le point commun entre prendre le métro à Londres ou à Lyon, visiter Eurodisney ou le musée d'Orsay, ou se rendre dans une boutique spécialisée dans les télécommunications ? Dans tous ces lieux, la société saint-pérolaise ACOREL quantifie avec précision la fréquentation des usagers.

Créée en 1989, par Serge Rizzi, auparavant ingénieur chez Crouzet, ACOREL, acronyme de «Ardèche Conception Réalisation Electronique et Logiciel» est à l'origine un bureau d'études. Les demandes de différentes entreprises, dont la Ville de Lyon pour son métro et ses bus, son premier gros client, l'amènent à se spécialiser dans le comptage de précision de personnes. Un secteur technologique de pointe où l'entreprise, dirigée depuis 2006 par Romain Grand et Yann Cos, fait partie des cinq références internationales dans ce domaine. Elle est même aujourd'hui leader pour ce qui est du comptage dans le tramway.

Grâce à une innovation constante (10% des 5 millions d'euros du chiffre d'affaire sont consacrés en recherche et développement), Acorel fait évoluer ses concepts et s'adapte aux attentes de ses clients. Une solution de comptage dans un train n'est en effet pas la même que celle dans un métro ou un tramway : la vitesse, les vibrations, la présence d'électricité sont à prendre en compte. Les capteurs doivent permettre de différencier le sens de passage (montée/descente, entrée/sortie).

Plus de 15 000 solutions de comptage sont installées à travers le monde : en embarqué dans un bus, un tram ou un train, ou en statique dans un boutique, un aéroport ou un lieu recevant du public.

Plus qu'un simple résultat chiffré, Acorel propose également des solutions afin d'analyser et d'exploiter les données obtenues.

Compter des usagers permet ainsi de lutter contre la fraude dans les transports en commun mais aussi déterminer le partage des revenus au prorata des transports utilisés quand à Londres une carte de transport donne accès à un réseau

partagé entre trois gestionnaires différents ou encore optimiser la répartition du personnel d'un magasin en fonction des heures d'affluence.

Malgré des clients fidèles, comme Alstom à laquelle elle est liée jusqu'en 2017, l'entreprise de pointe n'échappe pas aux difficultés économiques ambiantes. Au point que les dirigeants avaient envisagé un temps une installation en zone franche.

Cependant rester à Saint-Péray, pour une entreprise qui a également ouvert en 2010 un bureau en Angleterre et au Maroc, a aussi ses avantages. Bien desservi par les axes autoroutiers et ferroviaires, l'emplacement est facile d'accès. La trentaine de salariés multilingues, dont la plupart réside aux alentours, est plus motivée par un cadre de travail qu'elle apprécie.

L'entreprise est également en contact constant avec la Mairie de Saint-Péray. Les dirigeants sont surpris et satisfaits de l'intérêt que porte la commune à leur société et par le dynamisme et le professionnalisme mis dans leurs projets communs. Mais aussi avec la Communauté de Communes Rhône-Crussol par laquelle elle passe ainsi en priorité pour diffuser ses offres d'emplois.

Même si le marché concurrentiel l'oblige à trouver de nouveaux contrats aux quatre coins du monde, l'entreprise est soucieuse de garder un contact de proximité avec ses clients.

Le cadre géographique de notre région est également un petit plus auquel sa clientèle étrangère est sensible. Il leur permet de déguster les produits locaux, vins de Saint-Péray en tête tout en profitant du paysage du massif de Crussol.

Autant d'arguments qui ont conduit Romain Grand et Yann Cos à rester fidèles au siège historique de la société, faisant même l'acquisition de nouveaux bâtiments à Pôle 2000.

Etre à Saint-Péray permet d'introduire la notion de plaisir dans le travail. Un atout que n'a pas toujours la concurrence !

Vos nouveaux commerçants

Entre2Terres

Céramique d'Art à Crussol



Tous les week-ends, Ghislaine de Rougé et Nicolas Ponton ouvrent les portes de leur atelier perché «entre ciel et terre», sur les hauteurs de Crussol afin de partager leurs créations avec les visiteurs.

Un atelier en commun pour deux manières de faire vivre la matière. Potier, Nicolas Ponton, plusieurs fois lauréat du concours du marché de potiers, imagine des personnages épurés de grès et parfois aussi de verre, cuits dans un four spécial à 1280°C. Ses silhouettes animées, à l'aspect brut proche de la terre sont une invitation à l'apaisement inspiré par les philosophies bouddhistes et taoïstes. Les lutins du natif de Saint-Péray se font support d'objets décoratifs zen comme des bougeoirs ou des brumisateurs.

Céramiste picturale, Ghislaine de Rougé est passée des toiles à la terre mais ses œuvres restent empreintes de son expérience de peintre, notamment dans le travail des couleurs, leurs relations entre elles. Façonner la faïence rouge cuite en monocuisson à 1025°C lui apporte une

dimension nouvelle par rapport à la peinture : celle d'introduire un mouvement qu'elle qualifie de «féminin» à ses créations toujours conçues comme des petits tableaux. Son infidélité à la peinture n'est que provisoire : elle s'en éloigne pour mieux y revenir plus tard, enrichie d'expériences nouvelles.

Les deux artistes ont trouvé ce local, sous l'auberge de Crussol, un peu par hasard : un lieu à l'écart, apaisant, qui leur correspond bien. Un retour à la source aussi pour Ghislaine de Rougé, apparentée à la famille de Crussol d'Uzès.

Ouverture de la galerie : tous les vendredis, samedis, dimanches et jours fériés de 14h à 19h, du 30 mars au 1^{er} octobre.

Chemin de Beauregard - Tél.: **04 75 81 07 67**
www.nicolas-ponton.com

Carrier Location



Après Romans, Chanas et Pont de Claix, Carrier Location, spécialiste depuis quarante ans de la location de véhicules courte et longue durée, a ouvert en octobre dernier une agence à Saint-Péray.



L'équipe de CARRIER LOCATION accueille les particuliers comme les entreprises pour répondre à leurs besoins de mobilité.

La flotte, qui joue sur la complémentarité entre les quatre agences, est composée à la fois d'utilitaires, de véhicules de tourisme (berline, monospace, minibus) ainsi que de petites bennes.

Très attachée aux offres d'éco-conduite, l'entreprise Carrier location propose désormais des véhicules électriques.

Zone Pôle 2000 - 3 rue du Levant - Tél.: **04 75 800 807**

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h - le samedi de 8h à 14h
www.carrierlocation.fr

X-Price



Nouvelle venue de la zone Pôle 2000, dans les anciens locaux de Minou Sport, l'enseigne X-Price propose un large choix de produits destinés à toute la famille à des prix discount.

Alimentation, habillement, accessoires, décoration, ustensiles de cuisine, arts de la table, produits ménagers ou de beauté : les rayons sont garnis par des arrivages permanents. L'aménagement du magasin intègre l'exposition des produits de saisons, comme les parasols en été, afin que les clients se fassent une idée de ce qu'ils achètent.

Depuis le 11 avril, Anna, Christel, Zied, Nellie, Florence et Anden, les six employés polyvalents, conseillent les clients à la recherche d'une bonne affaire. Le magasin saint-pérolais est le quizième de la jeune entreprise familiale implantée sur l'axe Lyon-Marseille.

Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 19h, le samedi en continu de 9h30 à 19h, le dimanche de 14h à 19h - Zone Pôle 2000, allée du Mistral - <http://xprice.fr>

À compter de septembre 2012, CITEA, devient la marque unique du réseau des transports urbains.



Quelques modifications sont à noter :

- La ligne 3 devient **la ligne 14** (Châteauneuf-sur-Isère-Bourg, Armailler, Lycée des 3 sources / Cornas, La Mûre).
- **Un bus toutes les 15 minutes en heures de pointe** (7h-8h30 ; 17h-18h30) entre Cornas et Bourg-lès-Valence.

Les services express scolaires restent inchangés : **ATTENTION CHANGEMENT de NUMÉROTATION**

- Express 24 devient **Express 181**: Collège Crussol- Chemin de Ployes.

- Express 24 devient **Express 182**: Chemin de Ployes- Camille Vernet- Briffaut.
- Express 25 devient **Express 183**: Chemin de Ployes-Lycée des 3 sources.
- Express 32 devient **Express 141**: Cornas, La Mûre- Camille Vernet- Briffaut.

Mise en service du nouveau site internet **www.citea.info** - fin Août

En attendant, pour tous renseignements :

- Agence Citéa Valence - 11 Bis Boulevard d'Alsace - 26000 Valence

Un numéro unique de renseignements :
Tél.: **04 75 600 626**

Vos nouveaux commerçants, gastronomie et hébergement



La Saudade

Maison d'hôtes de charme

Saudade, ce sentiment lusophone proche du souvenir d'un bonheur passé, si bien chanté par Césaria Evora, c'est le nom choisi par **Sophie** et **Ludovic Pizieux-Branco** pour leur maison d'hôtes de charme.

Elle, Portugaise avec des origines brésiliennes et lui, Français, ont eu un coup de cœur pour une ancienne perception de 1850. A la recherche d'une source d'évasion au quotidien, l'éducatrice spécialisée et l'enseignant, en ont fait une maison d'accueil. Quatre chambres dont une suite aux dénominations fleuries («magnolia», «cèdre», «olivier», «orme blanc») attendent leurs hôtes pour un week-end en famille ou une escapade en amoureux.

La saudade, mot portugais intraduisible par excellence, doit se vivre pour être compris. Mais quand leurs hôtes repenseront à leur séjour chez eux, Sophie et Ludovic espèrent qu'ils ressentiront de la saudade.

La Saudade - 7 rue Oscar Saint-Prix - Tél.: **04 26 42 00 73**
www.lasaudade.com - lasaudade@hotmail.fr

San Petrus

Restaurant

De la rue de l'Hôtel de Ville à Valence à la place de l'Hôtel de Ville à Saint-Péray, il n'y a qu'un pont : celui enjambant le Rhône que **Joël** et **Mireille Buthier** ont traversé pour reprendre le San Pétrus.

Les anciens propriétaires du Madame Sans-Gêne proposent midi et soir une cuisine traditionnelle à la carte ou sous forme de menus.

Duo de Saint-Jacques et gambas, magret au miel, souris d'agneau font partie des spécialités de Joël Buthier qui officie derrière les fourneaux tandis que son épouse sert en salle.

Installé depuis le mois d'avril dans notre commune, le couple apprécie d'avoir une plus grande proximité, plus de contact avec leurs clients, loin de l'anonymat des grandes villes.

14, place de l'Hôtel de Ville - Tél.: **04 75 60 04 45**

Ouvert 7 jours sur 7 midi et soir



Chez Alex

Restaurant

Nouvelle enseigne pour le Romarin : reprise par **Alexandra Girard**, la pizzeria devient «Chez Alex», un restaurant où la carte s'accorde au rythme des saisons.

Epaulée par une jeune chef de 26 ans, **Amélie Laffon, Alexandra Girard** souhaite mettre en valeur les produits de saison et du terroir. Pour le midi, une formule salade-repas en été et soupe-repas en hiver sera proposée ainsi que du poisson tous les jours.

L'ancien four à bois de la pizzeria devrait reprendre rapidement du service pour la cuisson de plats traditionnels.

Fille de vignerons et de paysans, **Alexandra Girard** entend travailler en lien avec les producteurs de vins locaux en proposant par exemple des soirées à thème : *accord mets et vin*.

Les enfants seront les bienvenus à sa table puisque le mardi soir leur sera consacré : ils pourront faire des activités pendant que leurs parents profiteront d'un moment de détente autour d'un bon plat.

Pour la Saint-Pérolaise depuis 17 ans, s'établir dans sa commune de cœur afin de réaliser son rêve d'ouvrir son propre établissement était une évidence.

15 Rue Ferdinand Malet - Tél.: **04 75 40 59 36**
Ouvert midi et soir du mardi au vendredi, le samedi soir, le dimanche midi.





Projet Comenius...



Pendant deux ans, les élèves du Collège de Crussol ont participé au projet européen Comenius sur le thème de «manger, bouger» : autrement dit sur l'importance d'une alimentation saine et de la pratique du sport pour être en bonne santé. Du 21 au 25 mai 2012, Saint-Péray était le cadre de la rencontre finale entre partenaires européens.

Destiné à développer la coopération entre élèves et enseignants des pays européens autour d'une thématique de travail commune, le projet Comenius a été mené conjointement avec le **Max-Planck Gymnasium de Groß-Umstadt** (Allemagne), le **Sts Peter and Paul Catholic college de Widnes** (Angleterre) et le **Liceo Morandi de Finale Emilia** (Italie).

Pour Anne Colombel, professeur coordinatrice du projet, Comenius représente «une très bonne opportunité pour les jeunes de voyager à peu de frais, de découvrir des villes où ils ne seraient peut-être jamais allés». Ils font des progrès en anglais, la langue de communication, puisqu'ils sont obligés d'utiliser des mots du quotidien, moins vus en classe.

De 2010 à 2012, les élèves choisis en fonction de leur implication dans le projet ont alterné travaux pratiques en classe et voyages d'études chez les partenaires. Ils ont pu constater qu'une meilleure hygiène de vie (basée sur une alimentation saine et une activité physique régulière) améliore le développement et les performances.

Les Français ont été agréablement surpris d'apprendre que, comparativement à leurs partenaires, leurs habitudes alimentaires et sportives étaient largement meilleures.

Justine, 14 ans, en 4^{ème} européenne est partie en Grande-Bretagne. Elle a été étonnée par le rythme des repas et leur contenu : «Le matin, les élèves petit-déjeunent à la maison puis à leur arrivée au collège, à 9h, ils se retrouvent à la cantine. Ils prennent un gros sandwich à



11h30 puis à 12h un nouveau repas rapide à la cantine. Enfin, ils repassent à la cantine à 15h à la fin des cours. Ils grignotent, mangent des hot dog, des chips et ne boivent que des sodas !».

Et que pensent les Allemands et les Anglais de l'alimentation à la française ? Pour les jeunes de Widnes, près de Liverpool : effectivement, les Français mangent plus sainement. La nourriture est plus variée et délicieuse.

Les Allemands, eux, ont été étonnés de ne pas retrouver les clichés propres à la France : ni croissant, ni baguette, ni café au lait au petit déjeuner. Par contre, ils avaient l'impression de manger des plats à base de fromage et de crème fraîche à tous les repas.

Suite au tremblement de terre qui a lourdement frappé leur ville de Finale Emilia, le dimanche 20 mai, la délégation italienne n'a pu participer à cet échange.

Le Collège de Crussol, qui travaille déjà à une suite du projet Comenius, espère pouvoir accueillir les élèves italiens d'ici la fin de l'année pour qu'ils profitent eux aussi de l'art de vivre saint-pérollais.



Laurence Rocca.



Marianne Montel

Du nouveau parmi le personnel communal

Bien connue des Saint-Pérollais qu'elle accueillait au rez-de-chaussée de la Mairie, après un passage au CEP du Prieuré, Laurence Rocca a choisi de poursuivre sa mission de service public dans une autre collectivité. Avec beaucoup d'émotions, elle a pris congé, mi-avril, de ses collègues, regrettant toutefois de ne pas pouvoir informer personnellement tous les usagers dont elle a été une interlocutrice appréciée pendant près de quatre ans. C'est chose faite à travers cette page.

Suite à son départ, une nouvelle répartition du travail au sein des services administratifs a été effectuée. Pour renforcer l'administration générale, Jonathan Valentin, auparavant au service comptabilité, s'occupe désormais de l'accueil physique et téléphonique du public.

Pour le remplacer au service comptabilité, un recrutement extérieur a permis d'engager Marianne Montel. La Lempsoise avait déjà découvert le travail en collectivité territoriale grâce à différents contrats au

sein du Conseil Général de la Drôme, de la Caisse Primaire d'Assurance Maladie de Valence ou de la Mutuelle Sociale Agricole.

Agée de 26 ans, elle est titulaire d'un BEP et d'un BAC de comptabilité ainsi que d'un BTS d'assistante de gestion pour PME/PMI, comme sa collègue Nadine Thézier. Les deux jeunes femmes ont d'ailleurs fait leurs études dans le même établissement à Tournon.

Résultats de l'élection présidentielle à Saint-Péray



Le 22 avril et le 6 mai derniers, les électeurs français étaient invités à élire leur président de la République.

Les Saint-Pérollais se sont fortement mobilisés pour cette élection.

Résultats partiels du premier tour

	Inscrits	Abstentions	Votants
Nombre	5 655	797	4 859
% d'inscrits	100%	14%	85,91%

	Blancs ou nuls	Exprimés	François Hollande	Nicolas Sarkozy
Nombre	79	4 780	1 221	1 479
% de votants	1,6%	98,4%	25,54%	30,88%

Résultats du second tour

	Inscrits	Abstentions	Votants
Nombre	5 655	825	4 830
% d'inscrits	100%	14,6%	85,4%

	Blancs ou nuls	Exprimés	François Hollande	Nicolas Sarkozy
Nombre	296	4 534	2 134	2 400
% de votants	6,1%	93,9%	47,07%	52,93%

A l'heure où nous imprimons ce magazine, le résultat des élections législatives n'est pas encore connu. Résultats bureau par bureau sur www.st-peray.com - Rubrique «C'est dans l'actu».



François Nodin

François Nodin était un véritable enfant du pays. Il a passé toute sa vie dans sa maison de la Beylesse où il est né le 2 novembre 1945. Enfant, le petit dernier de la famille accueillait d'un grand sourire ceux qui venaient à la ferme acheter du lait, et leur demandait de jouer aux dames avec lui.

Très jeune, il a repris l'exploitation familiale avec son père. A l'époque, des vaches, des moutons occupaient les pâturages à flanc de coteaux. Guidé par son bon sens paysan, François Nodin a su adapter son exploitation polyvalente à l'urbanisation et aux besoins de son époque en l'orientant vers l'arboriculture et la viticulture.

Afin d'être en phase avec une personnalité altruiste, il a accepté, à 31 ans, la proposition de Gérard Mallen, de se mettre au service d'une commune dont il connaissait les moindres recoins.

De 1977 à 1995, François Nodin est conseiller municipal puis adjoint à l'environnement et à l'urbanisme.

Ce chrétien de l'action, comme il se définissait, était également très présent dans le monde associatif : au sein de la Confrérie du Saint-Péray, des parents d'élèves, lors d'opérations telles que des tulipes contre le cancer...

Il a transmis, avec sa femme Bernadette, ses valeurs morales et spirituelles à ses six enfants, les encourageant, comme il le faisait avec tous ceux qui l'entouraient, à se donner les moyens de se réaliser. Deux d'entre eux ont choisi de suivre sa voie professionnelle : Benoît en reprenant la partie arboricole de la ferme et Rémy la partie viticole.

François Nodin est décédé le 1^{er} mai 2012, la veille de son 42^{ème} anniversaire de mariage et quelques jours avant les noces de son dernier fils, Rémy, avec Amandine, dont il était le parrain depuis Pâques.

A son épouse Bernadette avec laquelle il formait un couple uni et complice, à ses enfants Agnès, Xavier, Benoit, Frédéric, Olivier et Rémy, à ses seize petits-enfants, la municipalité et le personnel municipal qui l'a côtoyé, expriment leur sincère sympathie.

Prévention Routière : Palmarès 2012



Comme chaque année, la police municipale, en partenariat avec la Prévention Routière, est intervenue auprès des CM2 de la commune afin les sensibiliser aux règles du Code de la Route. Après une partie théorique en classe le matin, ils se sont retrouvés sur une piste spécialement aménagée afin d'effectuer des parcours à vélo, comptant pour la partie pratique. Les 108 élèves ont tous réussi les épreuves et se verront remettre d'ici la fin de l'année un certificat.

Et parmi eux, félicitations à :

- Thibault SOUBEYRAND (école des Brémondrières)
- Matthéo KOHLER - (école du Quai)
- Gaëtan LE TOURNEUR (école Sainte Famille)

Les trois garçons auront l'honneur de représenter leur classe et notre commune lors de la finale départementale organisée à Privas.

L'ambrosie arrive... que faut-il faire ?



La prolifération de l'ambrosie pose de sérieux problèmes de santé publique :

son pollen provoque de graves allergies. La commune se bat depuis plus de dix ans pour éviter sa floraison, sa pollinisation mais également lutter contre sa propagation. La lutte collective reste indispensable pour une bonne efficacité.

Mais attention, l'éradication est limitée dans le temps et doit se faire avant la floraison (25 cm). Il est conseillé d'utiliser les moyens les plus efficaces : l'arrachage toujours avec des gants, le fauchage, la tonte, l'entretien et la plantation.

L'ambrosie est un problème de santé, d'environnement mais surtout le problème de tous. Alors n'attendez pas, lutez !

Ils sont nés...

JOUVE Roméo	28 février
NOURRY Alice	29 février
CHAZOT Lucas	2 mars
BROUILLARD Lucas	7 mars
RODRIGUES CANELLAS Mewen	7 mars
SERRETTE Pernelle	14 mars
FEJÓZ Marius	17 mars
PETRIS Romane	18 mars
BELEKIAN Sévan	22 mars
ROMEYGOUX Zoé	22 mars
NISGAND Nolan	27 mars
THO Célestin	4 avril
LABORIE Hugo	6 avril
GRET Emeline	21 avril
FRONTERA Olivia	25 avril
ROUMEAS Daniella	2 mai
MORGANT Bella	5 mai
MOULIN Lola	6 mai
BAUD Lucas	18 mai
PENOT Ezeckiel	18 mai
STIPO Fannie	24 mai
HENRIO James	29 mai

Ils se sont unis...

PIZIEUX Ludovic et BRANCO Sophie	7 avril
TISSERAND Nicolas et BOSSAN Nathalie	14 avril
MONOLIN Yannick et AIZAC Elodie	2 mai
HADDOU Hedi et DREVETON Fanny	19 mai
DI BENEDETTO Michel et REVOL Bérangère	26 mai

Ils nous ont quittés...

MOUNIER Yves - 55 ans	25 mars
LONGUEVILLE Henria - 75 ans	30 mars
DUMONTEIL Jérémie - 80 ans	31 mars
ABSTON JR. Yvonne - 89 ans	2 avril
GASSENG Roger - 88 ans	12 avril
MOULIN Alice - 91 ans	20 avril
NOAILLY Gisèle - 89 ans	21 avril
MEREL Yvonne - 82 ans	25 avril
CHAPUS Pierre - 90 ans	1 ^{er} mai
NODIN François - 66 ans	1 ^{er} mai
RIGAUD Antoinette - 98 ans	19 mai
BELLOCOQ Mickaël - 28 ans	28 mai

PISCINE COMMUNAUTAIRE

Ouverture au public jusqu'au 1^{er} septembre 2012

- **Horaires jusqu'au samedi 30 juin 2012**

Lundi, jeudi, vendredi de 16h à 19h
Mardi de 17h à 19h
Mercredi, samedi de 12h à 19h

- **Horaires du 2 au 5 juillet 2012**

Lundi, mardi, jeudi de 16h à 19h
Mercredi de 12h à 19h

- **Horaires du 6 juillet au 1^{er} septembre 2012**

Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi de 12h à 19h30

Ouverte les jours fériés - Fermée le dimanche

BON POUR UNE ENTRÉE GRATUITE

à la piscine communautaire de Saint-Péray

Pour un jeune de moins de 18 ans ou étudiant (sur présentation d'un justificatif de situation et d'âge).

OFFRE VALABLE DU 6 juillet au 1^{er} septembre

Nom :

Prénom :

Age :



Toujours là pour moi.

Toutes Assurances- Placements

M. Yvan CELLIER
Mme Sylvie BRUNEL

Avenue de Gross Umstadt
07130 Saint-Péray
Tél.: 04 75 40 45 99 - Fax : 04 75 80 00 19

**Nouveau :
ouvert le lundi**

**Matériaux de construction
Menuiserie - Carrelage
Sanitaire**

Combustible bois de chauffage

COSTE

9, rue de la République - 07130 St-Péray
Tél.: **04 75 40 30 31** - Fax: **04 75 81 08 90**

Garage des Buis

1644 avenue Louis-Frédéric Ducros
Tél.: 04 75 40 28 69



*Vous accueillez toujours malgré les travaux
du pont sur le Mialan*

Prêt de véhicules renforcés



Accès uniquement par Saint-Péray via l'avenue Louis-Frédéric Ducros



La Mairie remercie les annonceurs



BAUDOIN OPTICIENS

2 place de l'hôtel de ville SAINT-PÉRAY

FORMOSO

Travaux du bâtiment

○ Enduit de façade

○ Isolation extérieure

○ Petite maçonnerie

○ Peinture

04 75 43 08 21

fax 04 75 81 01 87

Quartier les Chambauds 07130 SAINT-PÉRAY

Particuliers - Professionnels - Agenceurs - Architectes - Boutiques



www.100chaises.fr
Chaise Aurora



6 produits achetés
= Frais de port
GRATUITS